



le
Théâtre
du RICTUS
theatredurictus.fr

DOSSIER DE PRESSE

LA MANUF - 2018

FUCK AMERICA

d'Edgar Hilsenrath

GÉNÉRALE DE PRESSE : JEUDI 23 AOÛT À 21H

ASPHALT JUNGLE

de Sylvain Levey

GÉNÉRALE DE PRESSE : MERCREDI 29 AOÛT À 19H

Le Théâtre du Rictus est une **compagnie conventionnée DRAC Pays-de-la-Loire / Ministère de la Culture et de la Communication.**

Elle est également conventionnée pour son fonctionnement par le **Conseil régional des Pays-de-la-Loire** et le **Conseil général de Loire-Atlantique.**



la terrasse

DISTRIBUTION

Ghyslain Del Pino
Christophe Gravouil
Laurence Huby
Yann Josso
Nicolas Sansier

MISE EN SCÈNE

Laurent Maindon

CRÉATION LUMIÈRES

Jean-Marc Pinault

CRÉATION SON

Guillaume Bariou
Jérémy Morizeau

CRÉATION VIDÉO

David Beautru
Dorothee Lorang
Marc Tsyphkine

CRÉATION COSTUMES

Anne-Emmanuelle Pradier

FUCK AMERICA

d'Edgar HILSENATH

du 23 août au 14 octobre 2018

du jeudi au samedi à 21h et le dimanche à 17h

Les mots ont de la couleur, de l'impudeur et de la pudeur. C'est remarquable.

Gilles Costaz - webtheatre.fr

ASPHALT JUNGLE

de Sylvain LEVEY

du 29 août au 13 octobre 2018

du mercredi au samedi à 19h

C'est un spectacle d'une précision, d'une force et d'une subtilité dans la brutalité, tout à fait remarquable..., tellement c'est réussi.

France Inter - Le Masque et la Plume

À la Manufacture
des Abbesses
PARIS 18^{ème}
7 rue de Véron
Métro : Abbesses
(ligne 12)

RELATIONS PRESSE

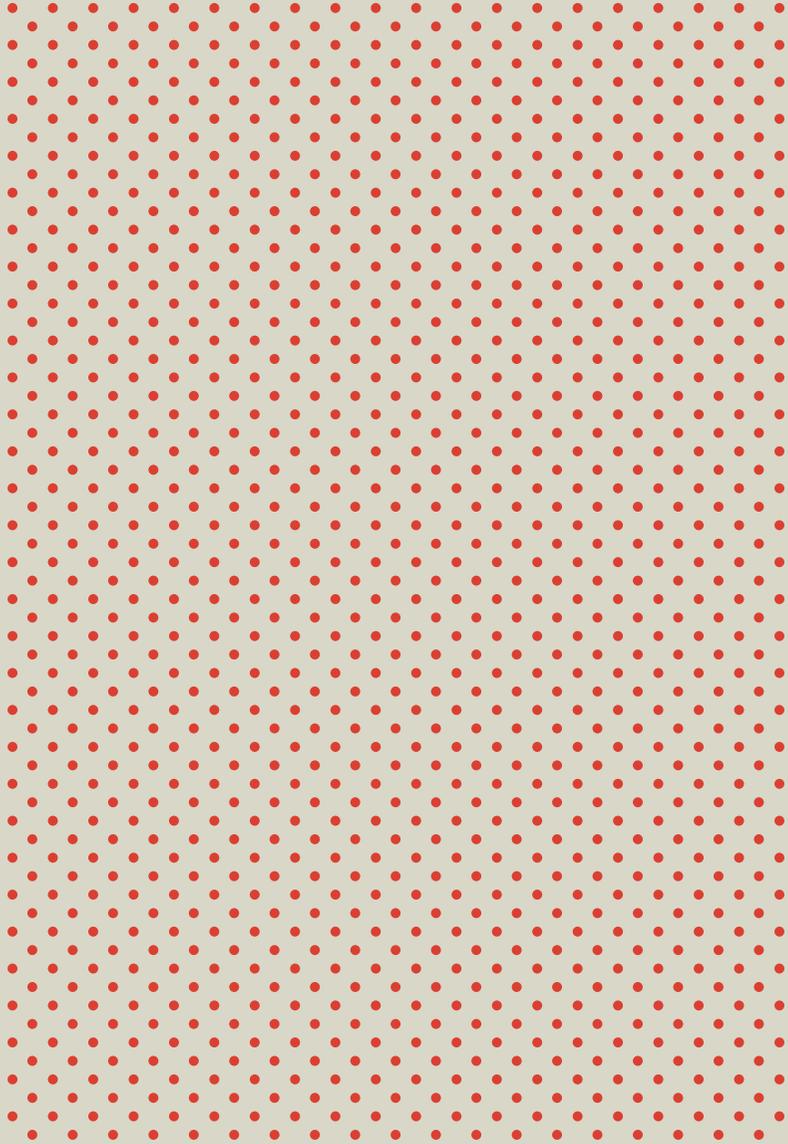
Catherine GUIZARD / 06 60 43 21 13
lastrada.cguizard@gmail.com

CHARGÉE DE DIFFUSION/PRODUCTION

Élise MAINGUY / 06 89 08 43 38
elise.mainguy@theatredurictus.fr

DIRECTION ARTISTIQUE

Laurent MAINDON / 06 89 77 67 54
l.maindon@theatredurictus.fr



Deux histoires plateau nu. Deux histoires sans point commun apparent. L'une est une fable sur le désir de violence, entre absurdité et humour noir s'esquisse le jeu de l'humiliation et de la torture mentale, l'autre dévoile la naissance d'un écrivain juif allemand dans les bas-fonds du New York des années 50, encore marqué au plus profond de lui par la shoah. À priori, rien de semblable. Si ce n'est que toutes les deux nous parlent du monde, de nos craintes et de nos espoirs, de nos rêves et de nos lâchetés.

Et bien que parfois graves, ces textes sont drôles et ironiques. Des portraits en creux donc, eux c'est nous, potentiellement du moins. Car ces deux écrivains, Edgar Hilsenrath et Sylvain Levey, trempent leur plume dans l'encrier des jours sans gloire et regardent la vie droit dans les yeux.

Laurent Maindon, metteur en scène.

FUCK AMERICA

D'Edgar Hilsenrath

Ce spectacle a été créé en juillet 2017 au Festival d'Avignon OFF, puis en tournée de janvier à mars 2018 à ONYX-LA CARRIERE de Saint-Herblain, au THV de Saint-Barthélemy d'Anjou, au Théâtre QUARTIER LIBRE d'Ancenis et au THEATRE PAUL SCARRON au Mans.

WHY THE FUCK ?

J'ai découvert l'œuvre d'Edgar Hilsenrath en lisant *le Nazi et le Barbier*, roman picaresque et d'une liberté infinie qui ose parler de l'holocauste avec une absence de complexe à couper le souffle. L'important, pour l'auteur, n'est pas de sanctifier les juifs mais de parler de la condition humaine, de ses travers, de ses perversités mais aussi de ses rêves, de ses angoisses et des conditions de sa survie.

J'ai alors poursuivi ma lecture de ses autres romans (*Nuit*, *Le conte de la dernière pensée*, *Le Retour au pays* de Jossel Wassermann...)

Puis je suis tombé sous le charme de *Fuck America* alors même que je cherchais à travailler à l'adaptation d'un roman. L'univers du New York des années 50, l'exil de cet écrivain en devenir, l'humour et la profondeur de ce personnage, Jakob Bronsky, la liberté de ton d'Hilsenrath ont résonné avec mes interrogations actuelles de metteur en scène. Comment prendre une distance poétique pour parler de l'exil et de la migration sans systématiquement coller à la réalité médiatico-journalistique ?

Aujourd'hui il nous importe de nous interroger sur ces mouvements de population, tragiques, mus par la barbarie qu'elle soit d'origine religieuse, politique ou économique. Comment les franchissements de frontière deviennent des actes héroïques de survie, animés bien souvent par la peur ? Pourquoi ces migrations créent elles invariablement chez les populations d'accueil des angoisses maladives de perdre sa propre identité culturelle, d'être dépossédé de sa propriété privée (je ne parle pas uniquement des biens) ? Que se joue-t-il de part et d'autre dans ces franchissements de frontière ? Quelles secousses sur soi ces déracinements provoquent-ils ?

Laurent Maindon / Metteur en scène du Rictus.



INTRIGUE de FUCK AMERICA

Bronsky, qui a survécu aux ghettos nazis, débarque dans le New York des années 50 dans l'intention d'écrire un roman sur ce qu'il a vécu. Mais l'exil place le migrant dans une société qui l'ignore et que lui rejette, déformant peu à peu le rêve américain. Entre repli communautaire, misère sexuelle et petits boulots, il se fraie un parcours littéraire dans la précarité pour parvenir à ses fins. Truculent, insolent, Hilsenrath remise les tabous et livre un portrait haut en couleurs de cet émigré juif. À travers ce récit truculent, l'auteur aborde de plain-pied la déshérence de son personnage, balloté sans cesse entre espérances et déconvenues, écartelé entre le rejet de l'Allemagne nazie qu'il a fuie et celui d'une Amérique qui ne le veut pas. Car il débarque à New York avec une histoire, un passé, un passif. L'exil commence. Cette histoire, au-delà du style et des obsessions de l'auteur, est emblématique du déracinement, de la modification de l'identité, de nécessités nouvelles.

FUCK AMERICA

UN TEXTE DE EDGAR HILSEN RATH MIS EN SCÈNE PAR LAURENT MAÏNDON

★ ★ ★

DISTRIBUTION
Ghyslain Del Pino, Christophe Gravouil,
Laurence Huby, Yann Josso, Nicolas Sansier

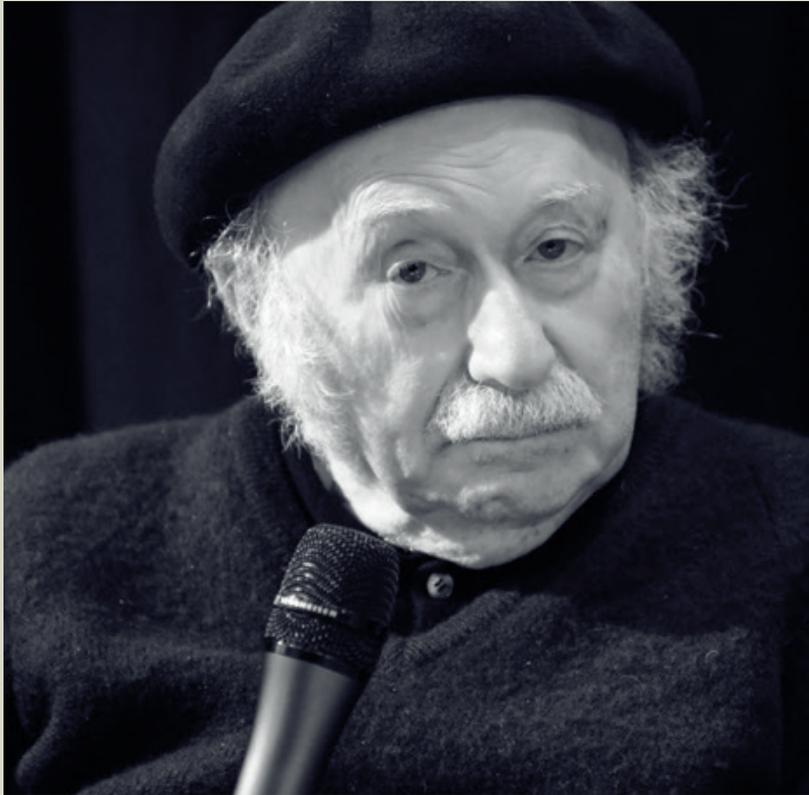
assisté à la mise en scène par Christophe Gravouil,
lumière Jean-Marc Pinault, son Jérémie Morizeau,
vidéo Machine Machine & Marc Tsykine, costumes
Anne-Emmanuelle Pradier, décor Thierry & Jean-Marc
Pinault, adaptation Loïc Auffret, Claudine Bonhommeau,
Christophe Gravouil, Laurent Maïndon

théâtre du rictus

Logo: Pays de la Loire, Loire Atlantique, Nantes, voix images, SPEDIDAM, ON YX, trpl

mai 2017





EDGAR HILSEN RATH

Edgar Hilsenrath, né à Leipzig en 1926, connaît une enfance aisée jusqu'à l'arrivée d'Hitler au pouvoir, qui change considérablement la vie de sa famille. Après s'être adressé, sans succès, au consul des États-Unis pour obtenir des visas d'immigration (c'est le début de *Fuck America*), son père envoie, en juillet

1938, sa femme et ses enfants dans leur famille en Roumanie. Mais en 1941, les Juifs de Sereth sont déportés à Moghilev-Podolsk, un ghetto ukrainien de plus de 50 000 personnes, rapidement vidé par le choléra, le typhus, la famine et le froid. À la libération du ghetto par l'Armée rouge, Hilsenrath gagne la Palestine. Il connaît l'expérience (non concluante) des kibboutz et erre durant deux ans, d'une ville à l'autre, accumulant les petits boulots.

En 1947, après avoir rejoint ses parents à Lyon, il est transformé par la lecture d'*Arc de triomphe* d'Erich Maria Remarque et commence son roman en France, puis à New York, où il a suivi son frère en 1951. En 1958, il obtient la nationalité américaine et termine *Nuit*, roman d'un réalisme cru. Au printemps 1971, *Le Nazi et le barbier* est un succès de librairie encore plus massif.

Malgré ces succès, la vie d'Hilsenrath change peu au cours de ces années américaines. Jusqu'à son départ pour l'Allemagne, en 1975, il est serveur dans un délicatessen. Il travaille au noir, ne paie pas d'impôts et reçoit chaque soir son salaire en liquide. Il décide de rentrer en Allemagne, où il cherche à nouveau un éditeur. *Nuit* reparaît en 1978, *Fuck America* sort en 1980.

Depuis Hilsenrath a reçu d'innombrables prix littéraires de par le monde.

ASPHALT JUNGLE

D'après le texte « *pour rire pour passer le temps* » de Sylvain Levey

Ce spectacle a été représenté 49 fois de 2008 à 2014 en région, hors région (Paris et Festival AVIGNON OFF) et en Europe (Serbie, République Tchèque et Hongrie) dans le cadre de l'opération Quartett-Visions of Europe.

Quand on lit les textes de Sylvain Levey, on est immédiatement frappé par les qualités de captation de celui-ci. Captation d'une solitude, captation d'une révolte, captation d'un malaise ou d'un mal-être indéfini. Les personnages semblent subir une pression qu'ils ne perçoivent pas mais qui tend à les broyer. D'autres reproduisent des comportements ou revendiquent des convictions dont ils ignorent la cause et l'origine. La force de ces regards posés sur des situations indépendantes entre elles, c'est qu'elle n'est pas partisane d'une idéologie. Levey ne nous inflige pas une analyse pseudo-marxiste ni même le discours lénifiant des experts en psychologie collective qui abondent

sur les chaînes de télévision. Il nous donne à voir une société qui se cherche à travers les faits divers; ceux-ci devenant les révélateurs supposés de nos comportements, seuls indices pour comprendre notre situation.

Ses esquisses à lui révèlent les meurtrissures d'une société dérivante, en quête d'elle-même, se réinventant ses propres mythes. Elles mettent en évidence les tendances que nous constatons partout en Europe et en Amérique du nord : repli sur soi, peur de l'autre.

Tous ces réflexes identitaires qui mènent à l'annihilation de l'autre ou au suicide. Et c'est là que Sylvain Levey parvient à débusquer l'universel enfoui, à restaurer dans l'aventure individuelle ce qu'elle a de mythologique.

Il erre entre ces âmes et ces affres à la manière d'un Gus van Sant, tentant la reconstitution du passage à l'acte en déroulant les faits.

Laurent Maindon



SYNOPSIS

Deux individus demandent à un troisième de taper sur un quatrième. À partir de cette donne, un jeu pervers se trame inexorablement sous nos yeux. Pas de bourreau ni victime sans complices. Violence gratuite, embrigadement, soumission... mais aussi ironie, humour noir et extravagance : voilà le cocktail détonant de ce western urbain. Les textes de Levey semblent des météorites tombés d'un ciel tourmenté.

Asphalt Jungle créé en 2008, est une pièce audacieuse qui traite de la violence gratuite. La pièce explore tous les mécanismes de manipulation, de soumission et de harcèlement à l'œuvre. Il s'agit d'un drame de la vie quotidienne dont l'actualité du propos est malheureusement toujours d'actualité.



SYLVAIN LEVEY

Né en 1973 à Maisons-Laffitte, Sylvain Levey est acteur et auteur. Depuis 2004 (année où paraissent *Ouasmok ?*, aux éditions Théâtrales, et *Par les temps qui courent*, chez Lansman), il a écrit près de trente textes de théâtre très remarquables, aussi bien pour les enfants ou les adolescents qu'à destination d'un public adulte. La plupart ont été publiés aux

éditions Théâtrales et créés notamment par Marie Bout, Anne Contensou, Anne Courel, Christian Duchange, Émilie Le Roux, Olivier Letellier, Laurent Maindon, Cyril Teste ou Delphine Crubézy. Des lieux comme le Centquatre, le Théâtre national de Bordeaux en Aquitaine, le Théâtre national de Bretagne, la Ménagerie de verre, la Schaubühne, le Théâtre national de Serbie, le Centre dramatique national de Rouen, le Théâtre national de Chaillot et la Comédie-Française ont accueilli des productions de ses textes.

Il travaille souvent en résidence et répond à des commandes d'écriture, à l'occasion desquelles il aime s'impliquer auprès des structures et de leur public, en France et à l'étranger.

Son premier texte, *Ouasmok ?*, a reçu le prix de la pièce contemporaine pour le jeune public 2005 (Académie d'Aix-Marseille). Sylvain Levey a été lauréat des Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre 2003 et de Nîmes Culture 2004 pour *Ô ciel la procréation est plus aisée que l'éducation*. Il a reçu en 2011 le prix de littérature dramatique des collégiens Collidram pour *Cent culottes et sans papiers*, en 2015 le prix de la Belle Saison pour l'ensemble de son œuvre jeune public remis par le Centre national du théâtre, et a été finaliste du Grand Prix de littérature dramatique en 2005 et 2008.

Alice pour le moment est traduit en allemand ; *Ouasmok ?* en anglais et allemand ; *Pour rire pour passer le temps* en anglais, catalan, serbe, tchèque et hongrois.

Son théâtre de l'engagement et de l'envol convoque la sensibilité et l'intelligence du lecteur.

PRÉSENTATION DE LA COMPAGNIE

LE THÉÂTRE DU RICTUS

Le Théâtre du Rictus est une compagnie conventionnée DRAC Pays-de-la-Loire / Ministère de la Culture et de la Communication.

Elle est également conventionnée pour son fonctionnement par le Conseil régional des Pays-de-la-Loire et le Conseil général de Loire-Atlantique.

Le Théâtre du Rictus est membre cofondateur du réseau théâtral Européen QUARTET.

Le Théâtre du Rictus, fondé à Nantes en 1996 par Laurent Maindon et Yann Josso, explore au travers de textes contemporains les mythes fondateurs de nos civilisations.

Mettre en scène est pour l'équipe du Théâtre du Rictus une manière d'interroger l'existence et de s'adresser au monde. Au fur et à mesure de son travail de metteur en scène, l'intérêt de Laurent Maindon se déplace vers un théâtre plus incarné, plus physique où les questions existentielles sont tout simplement au cœur du quotidien.

LES CRÉATIONS RÉCENTES

FUCK AMERICA d'Edgar Hilsenrath
Création 2017 AVIGNON Festival OFF

GUERRE de Janne Teller
Création 2017 Festival PETITS & GRANDS - Nantes

LA VILLE DE L'ANNÉE LONGUE de William PELLIER
Création 2015 THÉÂTRE ONYX - Saint-Herblain
Coproducteur Le Grand T

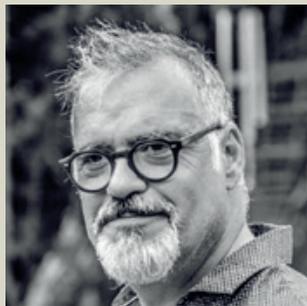
[LE CYCLE ASPHALT JUNGLE] de Sylvain Levey

RHAPSODIES - Asphalt Jungle Saison III
Création 2013 THV - Saint-Barthélémy d'Anjou

AU PAYS DES - Asphalt Jungle Saison II
Création 2011 THÉÂTRE QUARTIER LIBRE - Ancenis

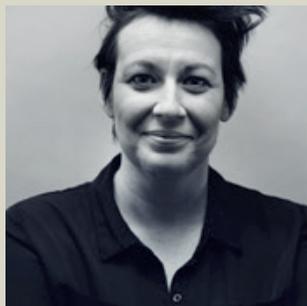
ASPHALT JUNGLE - Asphalt Jungle Saison I
Création 2008 THÉÂTRE QUARTIER LIBRE - Ancenis

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE



Laurent Maindon est venu au théâtre tardivement. À trente ans, il monte le collectif Studio Douze avec 12 autres comédiens, puis, le Théâtre du Rictus avec Yann Josso en 1996. Passionné des écritures contemporaines, il explore le répertoire international et français au cours d'une vingtaine de créations (Levey, Pellier, Beckett, Bond, Müller, Forgach, Llamas, Spiro...).

Il est par ailleurs membre du Comité de lecture d'Eurodram et fut membre du jury du Prix d'écriture théâtral de Guérande pendant douze ans. Il a codirigé le projet européen Quartet-Vision of Europe de 2005 à 2010. En tant que metteur en scène, Laurent Maindon est adepte d'un théâtre qui fait la part belle au jeu et au texte, il considère le théâtre comme un vecteur de communication avec le public sur des grands sujets de société (harcèlement au travail, exercice du pouvoir, exil, la quête du sens...). Auteur lui-même, il a publié une dizaine de recueils de poésie, cinq nouvelles et termine actuellement un roman.



Laurence Huby se rêvait comédienne depuis toute petite, fascinée par Jacqueline Maillan. Après le Conservatoire et le Studio Théâtre, elle a joué, chanté et dansé. Elle n'a cessé de travailler avec Laurent Maindon (Levey, Feydeau, Müller, Rilke, Beckett, Spiró), Virginie Fouchault (Melquiot, Shakespeare, Schimmelpfennig), Christophe Rouxel (Büchner, Koltès, Ben Kemoun), Jean Louis Raynaud (Picq, Deronzier), Monique Hervouët, Michel Liard, Yvon Lapous...



Yann Josso a débuté sa carrière de comédien, un prix d'excellence du Conservatoire de Nantes en poche, il crée dans les années 80 plusieurs one man show, puis revient au théâtre contemporain en créant au Théâtre du Rictus qu'il fonde avec Laurent Maindon. Il interprète ainsi des rôles dans les pièces de Beckett, Forgách, Feydeau, Levey... Il travaille également sous la direction de G. Richardeau, C Rouxel, L. Auffret, P. Severin, E. Sanka. En parallèle, il tourne dans plusieurs séries et téléfilms aux côtés de Pierre Arditi, Michel Vuillermoz, Olivier Marchal...



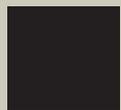
Nicolas Sansier, après un parcours de formation théâtrale entamé en Irlande, il continue sa formation au Conservatoire de Nantes, puis au Studio Théâtre. Il joue et chante sur scène et enchaîne par la suite de nombreuses créations avec J.L. Annaix, Hervé Lelardoux, Bernard Lotti, Christophe Rouxel, Yvon Lapous, Marilyn Leray, François Parmentier, Pierre Sarzacq, Yvan De Hollander, Patrice Boutin, Guillaume Bariou, Laurent Maindon, Cedric Gourmelon...
Il fut durant 4 ans le double de Pierrick Sorin dans le spectacle « 22h13 » produit par le théâtre du rond point et le théâtre national de Toulouse.
Il collabore durablement avec le Théâtre du Rictus depuis 2005.



Ghyslain Del Pino, après le Conservatoire de Nantes, il poursuit sa formation au Conservatoire supérieur de Liège, dont il sort major de sa promotion. Il revient en France pour travailler avec le Théâtre du Rictus (*Vitellius* d'A. Forgách), puis fait des allers-retours entre la France et la Belgique, où il joue au Théâtre National de Bruxelles sous la direction de Jean-François Noville, puis sous celle de Herbert Roland. Il travaille à Nantes avec Georges Richardeau. Après quoi, il collabore de nouveau avec Laurent Maindon sur la trilogie « *Asphalt Jungle* » de Sylvain Levey, et sur deux autres spectacles. Il est également Tartuffe chez Molière, et président chez Lordon, avec Monique Hervoüet. Lors de Master class, il rencontre Paul Derveaux, Chloé Dabert, Julie Delliquet ou Pippo Delbono. Parallèlement, il poursuit une carrière de chanteur.



Christophe Gravouil, après avoir fréquenté le Conservatoire d'Angers, s'exile dans celui de Besançon, avant de revenir en région Pays-de-la-Loire où il co-dirige la compagnie Addition Théâtre. Il y sera tour à tour comédien, dramaturge et metteur en scène. Il interprète des auteurs comme De Pontcharra, Paradivino, Scimone, Rimbaud... Il a été artiste associé au Théâtre de Bourgogne. Récemment il a beaucoup collaboré avec Laurent Maindon, Annabelle Sergent, Solenn Jarniou, Frédéric Béliet Garcia. Il est compagnon de route du Rictus depuis 2008.



**théâtre du
rictus**

THÉÂTRE DU RICTUS

theatredurictus.fr || [facebook.com/TheatreDuRictus/](https://www.facebook.com/TheatreDuRictus/)

Théâtre du Rictus - 27 rue du Buisson, 44 980 Sainte-Luce-sur-Loire

N° Licence d'entrepreneur de spectacle : 2 - 114949 || N° SIRET : 40989010000053 - Code APE : 9001 Z

Le Théâtre du Rictus est une compagnie conventionnée DRAC Pays-de-la-Loire / Ministère de la Culture et de la Communication.

Elle est également conventionnée pour son fonctionnement par le Conseil régional des Pays-de-la-Loire et le Conseil général de Loire-Atlantique.